

まだ間に合う！夏のサン・プリンセス

# 北海道周遊と サハリン 8日間

出発日 6/28・7/5・7/12・7/19・7/26・8/2  
8/9・8/16・8/23・8/30・9/6・9/13  
○印は添乗員同行

**小樽発着** インサイド 2名1室 99,000円~119,000円

**羽田発着** インサイド 2名1室 129,000円~157,000円

AIR DOを利用したリーズナブルなフライ&クルーズ。  
夏のピークシーズンに大型客船で北海道とサハリンの大自然を満喫。



ウエルデイズ



フィットネスセンター&スポーツデッキ



エンターテインメントショー



## [Ship Data]

- 総トン数: 77,000トン
- 就航年: 1995年(2013年8月改装)
- 全長: 261m
- 乗組員数: 900名
- 乗客数: 2,022名
- プール: 4
- 全幅: 32m
- レストラン: 5

写真はすべてイメージです。



クルーズのゆたか倶楽部

夏の北海道は湿気の少ないさらりとした気候であり、サハリンは7~8月の最低気温が12~13度、最高気温が18~20度で大変過ごしやすい季節です。サン・プリンセス(77,000トン)は小樽発着クルーズを12回実施いたします。夏のピークシーズンは羽田/新千歳空港間の航空運賃も高くなりますが、AIR DO(エアドゥ)を利用したリーズナブルな特別料金でご案内します。

### 羽田空港発着のメリット

- AIR DOとサン・プリンセスを組み合わせたこの夏一番のお勧めツアーです。
- 航空運賃、クルーズ代、新千歳空港/小樽間のシャトルバス代が旅行代金に含まれております。
- ファミリー割引を利用すると出発日で6ヶ月~17歳までのお客様が2人部屋を3、4人で利用する場合、3人目、4人目の方は約半額です。(客室タイプによっては3、4人目が利用できない部屋もございます。詳しくはお問い合わせください。)
- 6/28、7/19、8/2、8/16、9/6の出発日は添乗員が同行いたします。又、ゆたか倶楽部がご用意する北海道内のオプションツアーは4名以上集まれば実施します。

### 注意事項

- AIR DOの航空機は往路は羽田発10:15頃、復路は新千歳発16:00頃を予定しております。
- 7/5、7/12、7/26、8/9、8/23、8/30、9/13の出発日は添乗員は同行いたしません。
- コルサコフでゆたか倶楽部オリジナルツアーの最少催行人員は15名。弊社で実施できない場合は船会社主催の2コースの中よりお選びください。その場合は旅行出発1ヵ月前迄にご連絡いたします。
- ダンスアテンダントは乗船していません。

### 羽田空港発着

日次	寄港地	時間	都市名/スケジュール
1	羽田 新千歳 小樽	09:15 10:15頃 11:45 17:00	羽田空港集合。 AIR DOにて新千歳空港へ。 新千歳空港着。シャトルバスにて小樽港へ。 [サン・プリンセス]に乗船。出港。 船中泊
2	函館	07:00 23:00	入港。ゆたかOPまたは船会社OPでお楽しみください。 出港。 船中泊
3	室蘭	07:00 18:00	入港。ゆたかOPまたは船会社OPでお楽しみください。 出港。 船中泊
4	釧路	07:00 18:00	入港。ゆたかOPまたは船会社OPでお楽しみください。 出港。 船中泊
5	終日航海	-	知床半島クルージング。色丹島、国後と択捉島の相戸を通過。 船中泊
6	網走	07:00 17:00	入港。ゆたかOPまたは船会社OPでお楽しみください。 出港。 船中泊
7	コルサコフ (ロシア)	06:00 18:00	入港。ゆたかOPまたは船会社OPでお楽しみください。 出港。 船中泊
8	小樽 新千歳 羽田	午前 16:00頃 17:40頃	下船後、シャトルバスにて新千歳空港へ。 AIR DOにて空路、羽田へ。 羽田空港着。解散。

【小樽発着/羽田空港発着共通内容】  
 ※食事回数:朝食7回、昼食6回、夕食7回 ※スケジュールは気象・海象・港湾および船会社の事情などにより変更になる場合がございますのであらかじめご了承ください。  
 ※ゆたかOPはゆたか倶楽部主催のオプションツアー(別料金)です。船会社OPは船会社主催のオプションツアー(別料金)です。 ※羽田空港発着と小樽港発着の2日目~7日目はスケジュールは同じです。

### 小樽港発着

日次	寄港地	時間	都市名/スケジュール
1	小樽	15:00 17:00	小樽港集合。 [サン・プリンセス]に乗船。 出港。 船中泊
2	函館	07:00 23:00	入港。ゆたかOPまたは船会社OPでお楽しみください。 出港。 船中泊
3	室蘭	07:00 18:00	入港。ゆたかOPまたは船会社OPでお楽しみください。 出港。 船中泊
4	釧路	07:00 18:00	入港。ゆたかOPまたは船会社OPでお楽しみください。 出港。 船中泊
5	終日航海	-	知床半島クルージング。 色丹島、国後と択捉島の相戸を通過。 船中泊
6	網走	07:00 17:00	入港。ゆたかOPまたは船会社OPでお楽しみください。 出港。 船中泊
7	コルサコフ (ロシア)	06:00 18:00	入港。ゆたかOPまたは船会社OPでお楽しみください。 出港。 船中泊
8	小樽	午前	下船後、解散。

羽田よりAIR DOを利用したパッケージツアーにご参加すると、小樽発着の船代にわずか9,000~38,000円の追加で航空代・シャトルバスが含まれており、お得です。下記料金表を比較してみてください。

#### 旅行代金 2名1室利用(大人お一人様)

単位:円

客室タイプ	羽田空港発着					小樽港発着			
	6/28	7/5	7/12・19・26 8/2・9・16・23	8/30	9/6・13	6/28、7/5	7/12・19・26 8/2・9・16・23	8/30	9/6・13
IF:内側 シャワー付 約13~14㎡	139,000	143,000	157,000	143,000	129,000	109,000	119,000	109,000	99,000
ID:内側 シャワー付 約13~14㎡	143,000	147,000	161,000	147,000	133,000	119,000	129,000	119,000	108,000
OC:海側 シャワー付 約12~16㎡	185,000	189,000	203,000	199,000	185,000	163,000	173,000	173,000	163,000
BB:海側 バルコニー付 約17㎡	239,000	243,000	257,000	253,000	239,000	225,000	236,000	236,000	225,000
MB:ミニスイート バスタブ付 約34~38㎡	353,000	363,000	377,000	373,000	359,000	344,000	354,000	354,000	344,000

※旅行代金に含まれるもの:羽田発着/船代、航空代(往復)、新千歳空港/小樽港間、往復シャトルバス代  
 ※旅行代金に含まれないもの:政府関連運賃(7,200円)、船内チップ(1泊11.5ドル、ミニスイートは12ドル)

※旅行代金に含まれるもの:羽田発着/船代 ※旅行代金に含まれないもの:政府関連運賃(7,200円)、船内チップ(1泊11.5ドル、ミニスイートは12ドル)



小樽運河



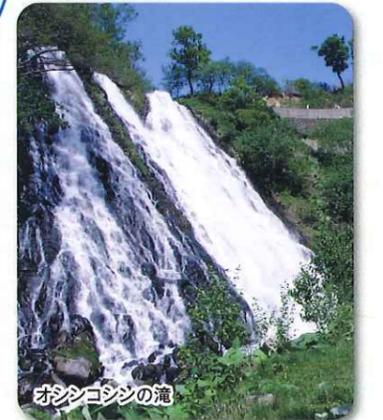
札幌/羊ヶ丘展望台



トリスチヌ修道院



釧路湿原



オシロシシの滝



### ゆたか倶楽部オリジナルツアー

実施日:6月28日・7月19日・8月2日、16日・9月6日

※添乗員が同行します。

最少催行人員/北海道内:4名様、コルサコフ:15名様

※コルサコフは最少催行人員に満たない場合は中止する場合があります。その場合は旅行出発1ヵ月前迄にご連絡いたします。

**函館** 大沼、トリスチヌ修道院、ハリストス正教会、旧函館区公会堂、外人墓地など(約5時間)昼食は船内または自由食。船内で夕食のあと19:30頃 函館山の夜景を見学。(約2.5時間)  
8,000円

**室蘭** 登別ロープウェイ、熊牧場、地獄谷、昭和新山、洞爺湖など(約5時間)昼食は船内または自由食  
8,000円

**釧路** 摩周湖、阿寒湖(遊覧船にてマリモ見学)、釧路湿原散策、和商市場など(約8時間)昼食は和食  
10,000円

**網走** 原生花園、世界自然遺産の知床五湖散策、オシロシシの滝など(約8時間)昼食は和食  
(10,000円)

**コルサコフ** コルサコフでは旧日本軍上陸地、ユジノサハリンスクでは旧豊原市役所・病院跡、ガガーリン公園、郷土資料館など(約7時間)昼食付  
(16,000円)

### 船会社主催のオプションツアー

お客様が直接船会社にお申し込みいただけます。(別途ご案内) 最少催行人員/各コースとも20名様

ユジノサハリンスクへのドライブは25名様

**函館** ●朝市・五稜郭タワー・レンガ館・ロープウェイで函館山/昼食付(約8時間)\$109(なければ日本円で約11,500円)  
●函館山夜景(約2時間)\$39(約4,100円)

**室蘭** ●洞爺湖遊覧船・有珠山ロープウェイ/昼食付(約7時間)\$109(約11,500円)  
●札幌自由観光(約8.5時間)\$55(約5,800円)

**釧路** ●ノロコ号と釧路湿原(約4.5時間)\$85(約9,000円)  
●阿寒湖遊覧船、マリモと温泉(約8時間)\$109(約11,500円)

**網走** ●知床半島クルーズ/昼食付(約6時間)\$119(約12,500円)  
●オホーツク流氷館・あばしりロック公園/昼食付(約5時間)\$89(約9,400円)

**コルサコフ** ●ユジノサハリンスクへのドライブ・聖ニコライ教会・サハリン郷土史博物館・レーニン広場(約4時間)\$99(約10,400円)※ガイドはつきません。  
●コルサコフ自由行動(約1.5時間)\$15(約1,600円)※ガイドはつきません。

※自由行動でのコルサコフ上陸はビザが必要になりますが、どちらかのオプションツアーにご参加いただく場合はビザが免除されます。ツアーにご参加されることをお勧めします。

## 船内のご案内



シャンパン・ウォーターフォール

ウェルカム・パーティーの名物イベント。一番上のグラスから流れるように流れる船上でのシャンパン・ウォーターフォールはプリンセス・クルーズがはじめました。船の安定性の証でもあります。



プール



ホライゾンコート



落語



メインダイニング/和食



カジノ

## 客室



内側



海側



ミニスイート

## 旅行条件(要約)

### ■募集型企画旅行契約

この旅行はクルーズのゆたか倶楽部株式会社(東京都千代田区鍛冶町2-3-7 ゆたか倶楽部ビル、ツアー名:ゆたか倶楽部/観光庁長官登録旅行業第1294号、以下当社という)が企画・募集し実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は、当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。契約の内容・条件は、募集パンフレット、別途お渡しする確定書面(ご予約確認書)および当社旅行予約約款によります。

### ■旅行のお申込み

所定の旅行申込書に所定の事項を記入の上、お申込金をお支払いください。申込金は旅行代金により変わります。

旅行代金	15万円未満	15~30万円	30~50万円
申込金	20,000円	30,000円	50,000円

●当社は電話、郵便、ファックスなどによる募集型企画旅行の予約申込を受け付けることがあります。この場合、電話などによる予約申込から起算して10日以内に申込書と申込金を提出していただきます。この期間内に申込書と申込金を提出されない場合、申込みはなかったものとします。

●残金は、旅行開始日の前日から起算して遡り、75日前までにお支払いいただけます。

### ■旅行代金に含まれるもの

●旅行日程に明示した船舶・航空運賃、食事・船内イベントなど。

### ■旅行代金に含まれないもの

●政府関連諸税、渡航手續関係諸費用、船内チップなど。

### ■旅程保証

●契約内容の重要な変更が生じた場合は、定められた変更補償金をお支払いいたします。ただし、次の場合は変更補償金をお支払いいたしません。天災地変、戦乱、暴動、官公署の命令、運送・宿泊機関などの旅行サービスの提供の中止、当初の運行計画によらない運送サービスの提供、旅行参加者の生命または身体の安全確保

のため必要な措置。なお変更補償金は旅行者1名に対し、1募集型企画につき旅行代金の15%を限度とします。また変更補償金が千円未満である時は、変更補償金はお支払いいたしません。

### ■お客様の責任

●お客様の故意または過失、法令、公序良俗に反する行為もしくはお客様が当社の規定を守らなかったことにより、当社が損害を被った時は、お客様に対し損害の賠償を申し受けます。

### ■取消料等(取消日は旅行出発日の前日から起算します。)

●お申込みの後、お客様のご都合により取消になる場合、および旅行代金が所定の期日までに入金がなく、当社が参加をお断りした場合、旅行代金に対し下記の料率で取消料(または違約料)を申し受けます。取消料とは別にポートチャージも請求させていただきます。

取消日	区分	取消料
旅行開始の前日から起算して遡って	74日前~57日前まで	旅行代金の20%
	56日前~293日前まで	旅行代金の50%
	28日前~15日まで	旅行代金の75%
	旅行開始日の14日前以降	旅行代金の100%

本クルーズは通常のツアーとは取消料の規定が異なります。「クルーズ旅行取消費用特約(海外旅行保険)」をご用意しておりますので、ツアーお申込みと同時に、必ず保険に入ることをお勧めいたします。

●キャンセルにより、1室の利用人数が減った場合は、規定の取消料以外に発生するお部屋の追加料金がかかります。「クルーズ旅行取消費用特約」は利用人数の変更による追加料金は補償されません。

### ■お客様に対する責任及び免責事項

●当社は募集型企画旅行約款の履行にあたって、当社の故意又は

過失によりお客様に損害を与えた時は、その損害を賠償する責を任じます。なお、お荷物の場合にはお1人最高15万円を限度とします。また、お客様が以下の事由により損害を受けられた場合は、賠償の責を負いません。

(a)天災地変・戦乱・暴動又は、これらのために生じる旅行日程の変更もしくは旅行の中止。(b)運送・宿泊機関の事故もしくは火災又は、これらのために生じる旅行日程の変更もしくは旅行の中止。(c)官公署の命令又は伝染病による隔離。(d)自由行動中の事故。(e)食中毒。(f)盗難。(g)運送機関の遅延、不通又はこれらによって生じる旅行日程の変更もしくは、目的地滞りの短縮。

### ■確定書面(最終日程表)

●確定された最終日程表は、旅行開始日の10日前までに交付いたします。

### ■特別補償

●当社の責任が生じるか否かを問わず、募集型企画旅行約款の特別補償規定で定めるところにより、お客様の旅行参加中にその生命、身体又は手荷物の上に被られた一定の損害補償について、あらかじめ定める額の補償金及び見舞金をお支払いいたします。ただし、お客様の故意、酒酔い運転または危険な運動中の事故によるものであるときは、上記の補償金・見舞金はお支払いいたしません。

### ■募集型企画旅行契約約款について

●この旅行条件及び以外の条項は全て、観光庁認可の当社旅行業約款によります。約款を希望される方はご請求ください。

※車椅子でご参加希望の方はお問い合わせください。

●この旅行条件の基準日は2014年5月1日です。

### ■個人情報の取り扱いについて

●個人データ第三者への提供

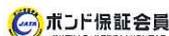
当社は、お申込みいただいた旅行の手配の為に、運送・宿泊機関等及び手配代行者に対し、お客様の氏名、年齢、住所、電話番号、婚姻の有無、旅行中の緊急連絡先、及び生年月日等の個人情報を予め郵便、電子的方法等で送付することによって提供いたします。

### 旅行企画・実施



クルーズのゆたか倶楽部

クルーズのゆたか倶楽部株式会社



ボンド保証会員

観光庁長官登録旅行業第1294号

本社 JR神田駅 東口前  
〒101-0044  
東京都千代田区鍛冶町2-3-7  
ゆたか倶楽部ビル

総合旅行業務取扱管理者 永井ひろみ  
クルーズコンサルタント

TEL.(03)5294-6451

一般社団法人 日本旅行業協会正会員

横浜営業所 横浜港国際客船ターミナル  
〒231-0002  
横浜市中区海岸通1-1  
横浜港国際客船ターミナル 2階

総合旅行業務取扱管理者 富永哲也  
クルーズコンサルタント

TEL.(045)227-8211

社団法人 日本外航客船協会会員

大阪営業所 大阪駅前第4ビル  
〒530-0001  
大阪市北区梅田1-11-4  
大阪駅前第4ビル 2階

総合旅行業務取扱管理者 松浦賢太郎  
クルーズコンサルタント

TEL.(06)6455-0931